



**ምምሃርን- ከምኡድማ  
ናይ ምክፋል-ጥምሮን።**

ንሰኹም ተጠቐምሉ ኢኹም ነቲ  
ተወሳኺ ደገፍ ንናይ ትምህርትን-  
ከምኡውን ን ነጻ ግዜን ዝወሃቡ  
ወፈያታትን።

ትርጉም ከምዚ ይስዕብ፡  
(Tigrinisch)

# መን አዩ እቲ ደገፋት ምርካብ ክቐበል ዝኸእል?

ንሰኹም ወይውን ደቕኹም ኣብ ሓደ ናይዞም ዝስዕቡ ደገፋት ንምርካብ መሰል ኣለኩምዶ?

- ደገፋት ምርካብ ብመሰረት ናይ SGB II (Bürgergeld)
- ማሕበራዊ ደገፍ ብመሰረት ናይ SGB XII
- ንመንበሪ ዝህገዎኩም
- ንቆልዑት ዝያዳ ክፍሊት
- ደገፍ ምርካብ ብመሰረት ንዕቕባ ሓተቲ ደገፍ ምሃብ ሕጊ (AsylbLG)

**i** እሞ ንሰኹም መሰል ኣለኩም እውን ኣብ ናይ ደገፋት ምርካብ ብመሰረት ናይቲ ምምሃርን- ምክፋልን ጥምርን።

## እንታይ ዓይነት ሓገዛት ኣለዉ?



**ምዝዋርን ከምኡድማ ንናይ ብዙሓት መዓልታት ምዝዋርን**  
እቶም ወጻኢታት ናይ ብዙሓት መዓልታት ምዝዋርን፣ ወይድማ ናይ ሓንቲ መዓልቲ ዙሪትን ምስቲ ቤት-ትምህርቲ፣ ወይድማ ናይ መዋዕሎ ሕጻናት ትካላት ክቐበሉኻ ከግበር ይከኣሉ እዮም።



**ንትምህርቲ ዘድሊ ጥምር**  
ተመሃሮ ኣሎም ወይም ነቲ ንናይ ምምሃር ዘድልዩ ነገራት (ንኣብነት፣ ናይ ትምህርቲ ሻንጣ፣ ንስፖርት ዘግልግሉ ነገራት፣ መሕሰብ መቐይስስትን መሳርሒታት፣ ናይ ጁባ መደመሪ፣ ጥራውዝቲ) ትሙን ክፍሊት ንቀዳማይ መንፈቕ ዓመት ትምህርትን ንካልኣይ መንፈቕ ዓመት ትምህርትን።



**ንዝምህርቲ ንምድጋፍ ዝኾኑ ወጻኢታት**  
ተመሃሮ ኣሎም ወይም፣ እቶም ናብታ ንዐለም ቀረባ ኣትርኪብ ቤት-ትምህርቲ፣ ወይውን ሓደ ቤት-ትምህርቲ ሓደ ፍልይ ዝበለ መለይ ዘለዎ ብዘይ ወላሓንቲ ናይ መደገፊ ሓገዝ ነገራት ክትበጽሕዎ እትኸእሉ፣ ነቶም ኣገደስቲ ንናይ ተመሃሮ ንድጋፍ ዝኾኑ ወጻኢታት ክትከኡ ይከኣሉ እዮም፣ እንተደኣ እቶም ወጻኢታት ብኻልእ ወገን ክውሰዱ ክግበሩ ዘይተገበረ ኮይኑ።



### **ንምምሃር ደገፋት**

ወላላይ ተመሃሪትን፣ ተመሃራይን ካብ ሓደ ኣገዳሲ ዝኾነ ናይ ምምሃር ደገፍ ተኸልኪሉ ክተርፍ የብሉን። ብዚ ዝተበገሰ ነቶም ወጻኢታት ናይ ሓደ ስፍሕ ዝበለ ዓቀቲ ዝሓለወ ናይ ምምሃር ደገፍ ተቀባልነት ክረከብ ኣለዎ፣ ኣንተድኣ ኣዚ ነገር ብቑዕን ከምኡውን ኣድላይነት ዘለዎ ኮይኑን፣ ከምኡድማ ነቲ ናይ ትምህርቲ ዕላማ ዘብጽሕ ኮይኑን።



### **ሓቢርካ ምሳሕ ምብላዕ**

እቶም ወጻኢታት ንሓደ ናይ ምክፋል ናይ ናትኩም ቆልዓ ኣብ ሓደ ሓባራዊ ምሳሕ ምብላዕ ኣብ ቤት-ትምህርቲን፣ ኣብ ሓደ ናይ መዓልታዊ መውዓሊ ትካልን ወይድማ ኣብ ሓደ ናይ ቆልዑ መዓልታዊ መእለይን ተቐባልነት ክረኽቡ ይግበር እዩ።



### **ምክፋል ኣብ ማሕበራውን፣ ባህላውን ሂወት ንቆልዑትን፣ ከምኡድማ መንእሰያትን ክሳብ ናይ 18 ዓመት ዕድመኦም ዝውድኡ።**

ቆልዑትን መንእሰያትን ትሕቲ 18 ዓመት ኮይኖም፣ ሓደ ሓፊሻዊ ናይ 15 ኤውሮ ወርሓዊ ንናይ ማሕበራት፣ ባህልን-ወይድማ ንነጻ ግዜን-/ናይ ትምህርቲ ዕረፍቲ ግዜ ወፊያታትን ይወሃቦም እዩ፣ ክሳብቲ ምስቲ ናይ ምክፋል ኣብዚ ነገርዚ ዝተተሓሓዘ ኮይኑን እሞ ናይ ብልክዕ ወጻኢታት ዝተገበሩ ኮይኖምን እዩ።





## ከመይ ጌርኩም ኢኹም ንሰኹም ነቲ ደገፍ ክትቅበልዎ ትኽእሉ?

ደገፍት ብመሰረት SGB II ንኸትረኽቡ ሓተታ ኣቕራብኩምዶ፣ ብመሰረቱ ወላሓደ ፍልይ ዝበለ ነቶም ደገፍት ጨሪሽ ሓተታ ምቕራብ ዘድሊ ኣይኮነንካ (ብ ካ፣ ንናይ ምምሃር ደገፍ) ። እንተዘይኮይኑ ግን ንሰኹም ነቶም ዝግበሩ ደገፍት ብመሰረት ናይ ምምሃርን- ክምእድማ ምክፋልን ኣብታ ናይ ከተማኹም- ወይድማ ናይ ከባቢ ምምሕዳር ሓተታ ክተቕርቡ ናይ ግድን ኣለኩም። እቲ ደገፍ ከም ኩነታቱ ብቐጥታ ናብታ ማሕበር፣ ናብታ ናይ ሙዝቃ ቤት-ትምህርቲን፣ ወይድማ ናብቲ ናይታ ምሳሕ ዘቕርብ ትካልን ክስደድ ይግበር እዩ። ብዘይ ገለ ዝዚፍ ጻዕሪ ንግኹም!

እንተድኣ ሓደ ሓተታ ምቕራብ ኣድላይነት ሃልይዎ፣ ብኸብረትኩም ብዛዕብ ኣስተብህሉሉ ፣ ማለት ንሰኹም ነቲ ሓተታ **ብእዋኑ** ክተቕርብዎ፣ ንሱ ማለት ድማ ብቕድሚ ኣቲ ደገፍ ምርካብ ፣ ኮይኑን ወይውን እቲ ዘድሊ ነገር ድሮ ዝተሸፈን ክይከውን።

**i** ተወሰኸቲ ሓቤረታታት ብዛዕባ ሓደሓደ ደገፍት ንምርካብ ንትምህርትን ክምእውን ንምክፋልን ንሰኹም ካብ ናይ ሰራሕ-ማእከልነትን ወይውን ካብቲ ናትኩም ከተማ- ወይድማ ናይ ከባቢ ምምሕዳር ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም።



## ሕጂ ስጉምቲ ምውሳድ!

ቆልዑን መንእሰያትን ካብ ናይ ፋይናንሳዊ ምኽንያት ዝተበገሰ፣ ካብ ባህላውን ከምኡድማ ማሕበራውን ሂወት ምስ ማዕረጎም ዝኾኑ ዝተነፈጎም ክኸውን የብሉን። እቶም ኣገልግሎታት ናይ ምምሃርን- ከምኡድማ ናይ ተኻፋልነት ጥምሮን ብዙሓትን ከምኡውን ንሳቶም ኣብዚ ሓገዝ ዝገብሩ፣ ንቆልዑን፣ መንእሰያትን ከንኡድማ መንእይሰይን-ዝኣኸሉን ካብ ሓደ ናይ ኣታዊ ድኻመት ዘለዎም ስድራቤታት ኣብ ቤት-ትምህርቲ ንምድጋፍን፣ ከምኡውን ሓደ ነጣፊ ተኻፋሊ ናይቲ ሕብረተሰብ ንምጂን እዩ።



„ንስኹም ነቲ ውላድኩም ቦቲ ደገፍ ናይ ምምሃርን- ከምኡውን ናይ ምክፋል ክህልወካ ጥምሮን ጌርኩም ሓገዝዎ ኢኹም። ዘዘራርቡ ክፍልታት ነቶም ወፊያታት እታ ናይ ስራሕ-ማእከልነትን ወይውን እቶም ናይ ከባብን-ወይድማ ናይ ከተማ ምምሕዳርን እዮም።“

*Karl-Josef Laumann*

**Karl-Josef Laumann**

ሚኒስተር ንናይ ስራሕን፣ ጥዕናን ከምኡውን ንማሕበራዊን ናይ ክፍለ-ሃገር Nordrhein-Westfalen

**ሓታሚ**

ሚኒስትሪ ንናይ ስራሕን፣

ጥዕናን ከምኡውን ማሕበራዊን

ናይ ክፍለ-ሃገር Nordrhein-Westfalen

Fürstenwall 25

40219 Düsseldorf

info@mags.nrw.de

www.mags.nrw

**ንድፊ RHEINDENKEN GmbH, Köln**

**ትርጓሜ KERN AG**

**ሓታም ናይ ገዛ ቤት ማሕተም**

**ናይ ሰእሊ ሓቤረታ Panthermedia/Sepy (ኣርእስቲ);**

**Panthermedia/ArturVerkhovetskiy (S. 3);**

**Panthermedia/WavebreakmediaMicro (S. 4, 5)**

© MAGS, ሰነ 2024

እዚ ሓታም ክጥሉብን ወይድማ ካብ

ኢንተርኔት ክተውርዶን ክግበር ይከኣል እዩ፡

[www.mags.nrw/broschuerenservice](http://www.mags.nrw/broschuerenservice)